

# Obsah

---

Slovo úvodem	
(Thor Henrik Svevad) - - - - -	5
Johan Falkberget: Zlatý kámen	
(Ondřej Vimr) - - - - -	7
Olav Duun: Jeden a ti druzí	
(Mirka Horová) - - - - -	13
Cora Sandelová: Sestřenice Tea	
(Jana Pivničková) - - - - -	27
Sigurd Hoel: Idiot	
(Ondřej Vimr) - - - - -	37
Torborg Nedreaasová: „Achtung, gnädiges Fräulein“	
(Dita Vondráková) - - - - -	44
Ernst Orvil: Labyrint odplaty	
(Jana Pivničková a Barbora Závodská) - - - - -	51
Johan Borgen: „Jsi chlapík, Richarde!“	
(Lucie Mikolášková) - - - - -	63
Tarjei Vesaas: Signe Tonová	
(Anežka Kuzmičová) - - - - -	74
Tarjei Vesaas: Něco zvláštního	
(Anežka Kuzmičová) - - - - -	77
Tarjei Vesaas: Předjaří	
(Anežka Kuzmičová) - - - - -	93
Dag Solstad: Nedáme konvici křídla	
(Ondřej Vimr) - - - - -	100
Dag Solstad: Jazyky	
(Ondřej Vimr) - - - - -	102
Dag Solstad: Dokola	
(Ondřej Vimr) - - - - -	106

Kjartan Fløgstad: Silnice na západ (Dita Vondráková) - - - - -	109
Liv Koltzowová: Oko ve stromě (Ondřej Vimr) - - - - -	115
Arlid Nyquist: Pilný služebník (Ondřej Vimr) - - - - -	126
Hans Herbjørnsrud: Otisky (Ondřej Vimr) - - - - -	128
Jan Kjærstad: Návrat domů (Kristýna Kajerová) - - - - -	156
Jon Fosse: Mám takovou radost (Barbora Závodská) - - - - -	171
Jon Fosse: Dozvěděl jsem se, že jeden známý náhle zemřel (Barbora Závodská) - - - - -	172
Björg Viková: Krajina s pobřežím (Ondřej Vimr) - - - - -	173
Lars Saabye Christensen: Ideální čas (Mirka Horová) - - - - -	181
Kjell Askildsen: Neviditelní (Jitka Collerová a Barbora Závodská) - - - - -	191
Øystein Lønn: Je tak zatraceně ticho (Barbora Závodská) - - - - -	203
Øystein Lønn: Hromada sněhu (Michaela Urbanová) - - - - -	209
Frøde Grytten: Neodjedu, zůstanu tady (Michaela Urbanová a Anna Valouchová) - - - - -	216
Merete Lindstrømová: Pes (Anna Valouchová) - - - - -	223
Merete Lindstrømová: Najde se někdo? (Anna Valouchová) - - - - -	226
Bjarte Breiteig: Na Ronnyho psa (Jana Pivničková) - - - - -	230

Rønnaug Kleivaová: Tři horolezkyně na skále plánují projevy (Jana Pivničková) - - - - -	238
Hans Sande: Poslední slovo (Ondřej Vimr) - - - - -	241
Stručný průvodce <i>Krajinou s pobřežím</i> (Ondřej Vimr) - - - - -	255
Bibliografické údaje k přeloženým povídkám - - - - -	271
Vybrané překlady norské beletrie do češtiny (1905–2005) - - - -	274